

DEWALT®

509214 - 68 PL

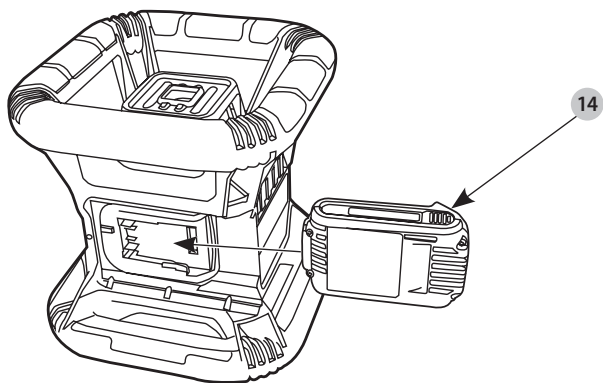
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

DCE074R

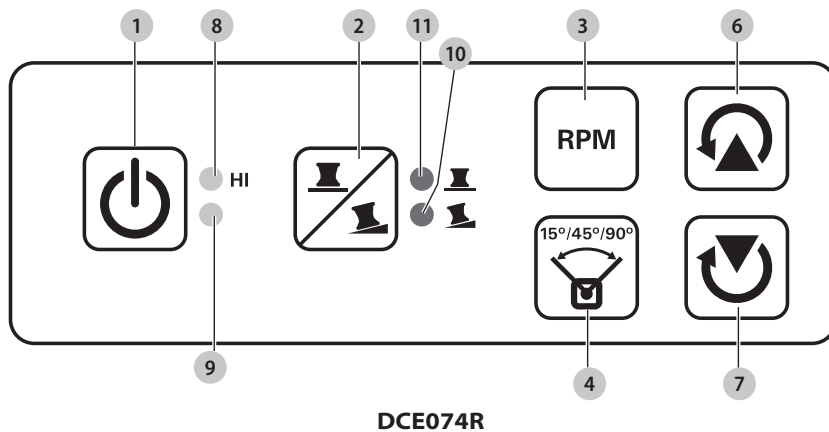
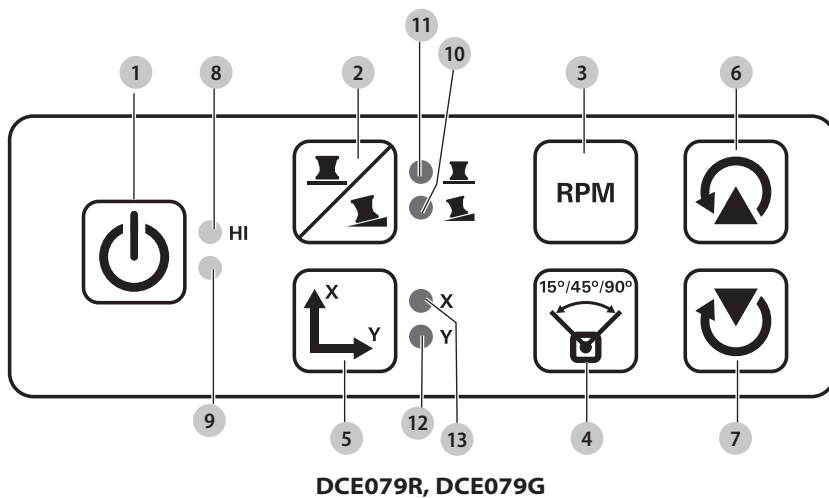
DCE079R

DCE079G

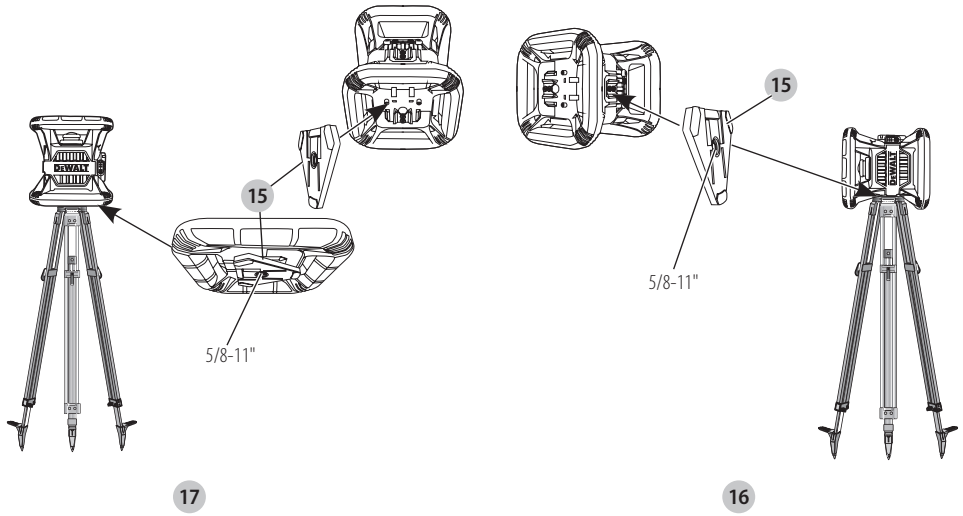
Rys. A



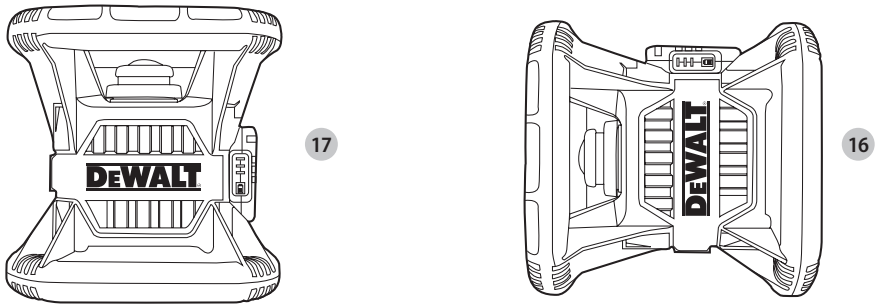
Rys. B



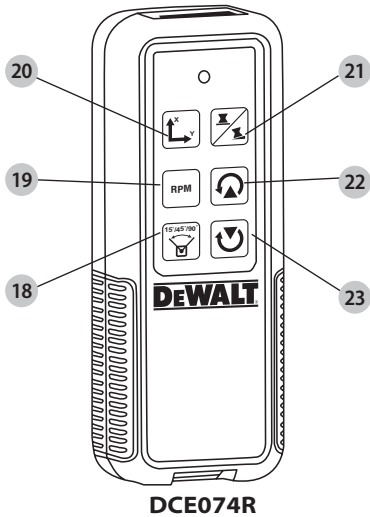
Rys. C



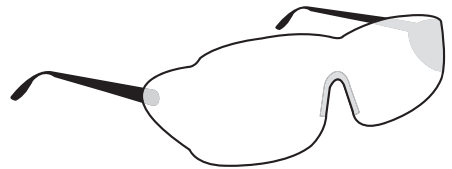
Rys. D



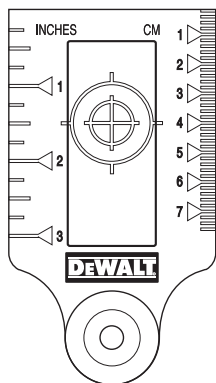
Rys. E



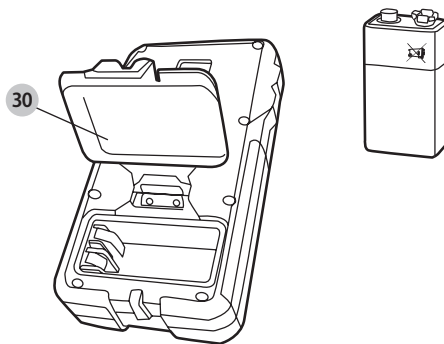
Rys. F



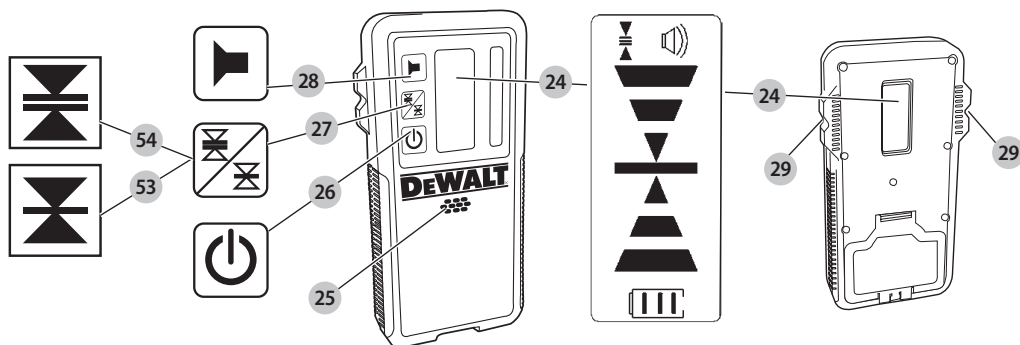
Rys. G



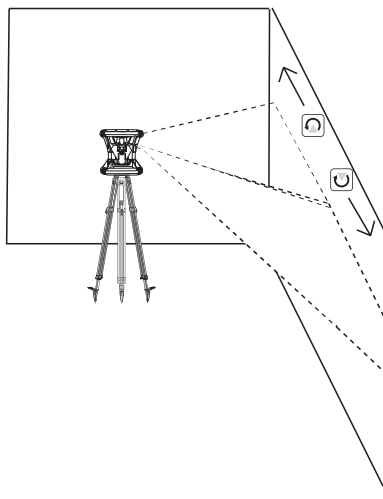
Rys. H



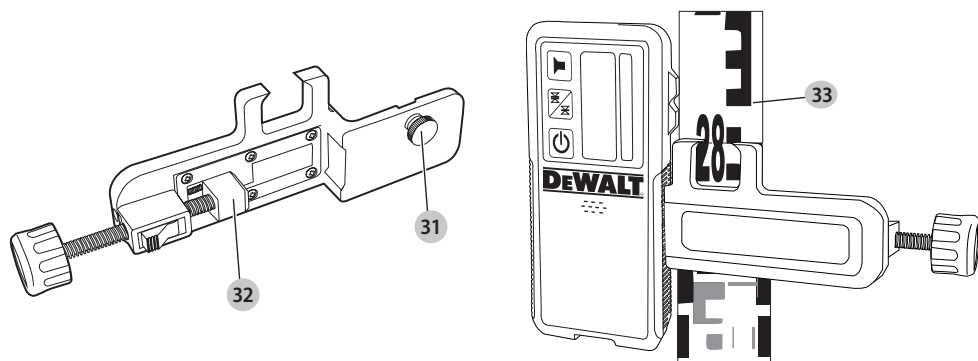
Rys. I



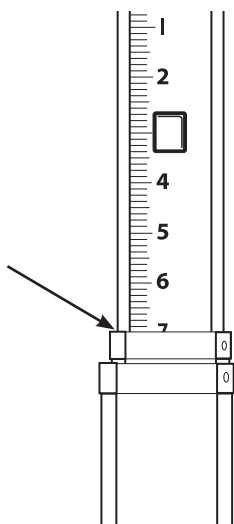
Rys. J



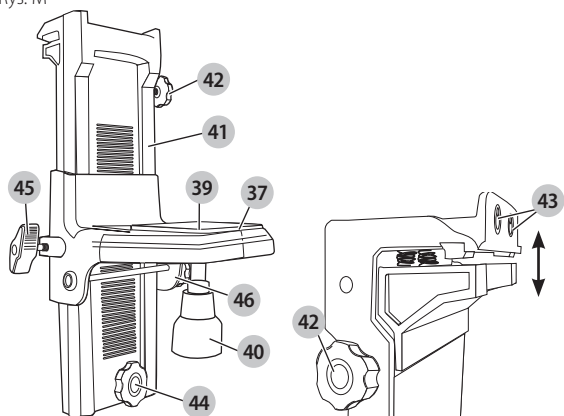
Rys. K



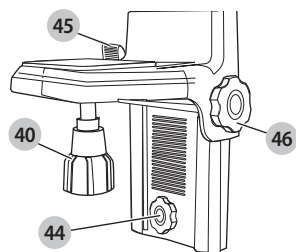
Rys. L



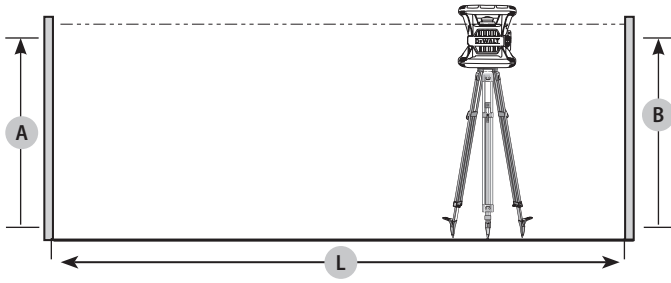
Rys. M



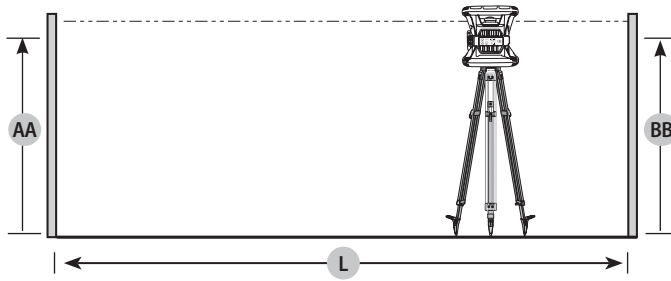
Rys. N



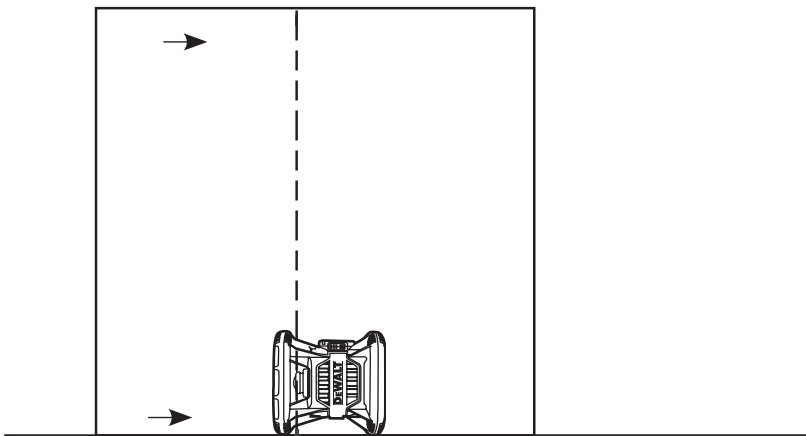
Rys. O



Rys. P



Rys. Q



LASER OBROTOWY

DCE074R, DCE079R, DCE079G

Serdeczne gratulacje!


Dziękujemy za zakupienie elektronarzędzia firmy DEWALT, która zgodnie ze swoją długoletnią tradycją oferuje tylko innowacyjne i wypróbowane w licznych testach, wysokiej jakości produkty dla specjalistów. Wiele lat doświadczeń i ciągły rozwój sprawiły, że firma DEWALT stała się prawdziwie niezawodnym partnerem dla wszystkich użytkowników profesjonalnych urządzeń.


Dane techniczne


		dce074r	dce097r	dce079g
Napięcie	V _{DC}	18	18	18
Typ		1	1	1
Moc lasera	mW	< 1	< 1	< 1
Klasa lasera		2	2	2
Długość fali	mm	630- 680	630 -680	515 - 530 630 - 680
Prędkość obrotowa	obr/min	150, 300, 600, 1200	150, 300, 600, 1200	150, 300, 600, 1200
Zasięg pracy w pomieszczeniu	m (średnica)	45	60	80
Zasięg pracy przy użyciu detektora	m (średnica)	450	600	600
Dokładność poziomowania		± 3 mm na 30 m	± 1,5 mm na 30 m	± 1,5 mm na 30 m
Zakres samopoziomowania	o	±8	±8	±8
Temperatura pracy	°C	-5 °C - 50 °C	-5 °C - 50 °C	-5 °C - 50 °C
Temperatura składowania	°C	-20 °C - 70 °C	-20 °C - 70 °C	-20 °C - 70 °C
Gwint przyłączeniowy	TPI	5/8" - 11	5/8" - 11	5/8" - 11
Masa (bez akumulatora)	kg	4,5	4,5	4,5

Definicje związane z bezpieczeństwem pracy

Poniżej zdefiniowano ważność poszczególnych ostrzeżeń. Prosimy o przeczytanie instrukcji i zwracanie uwagi na te symbole.

 **NIEBEZPIECZEŃSTWO:** Informuje o bezpośrednim niebezpieczeństwie. Nieprzestrzeganie tego ostrzeżenia **grozi doznaniem śmiertelnych lub ciężkich obrażeń ciała.**

 **OSTRZEŻENIE:** Informuje o potencjalnie niebezpiecznej sytuacji. Nieprzestrzeganie tego ostrzeżenia **może doprowadzić do śmiertelnych lub ciężkich obrażeń ciała.**

 **UWAGA:** Informuje o potencjalnie niebezpiecznej sytuacji. Nieprzestrzeganie tej wskazówki **może doprowadzić do lekkich lub średnich obrażeń ciała.**

WSKAZÓWKA: Informuje o działaniu, które wprowadzi **nie grozi doznaniem urazu, ale przy zignorowaniu może skutkować szkodami rzeczowymi.**



Informuje o niebezpieczeństwie porażenia prądem elektrycznym.



Informuje o niebezpieczeństwie pożaru.

Przepisy bezpieczeństwa pracy laserów



OSTRZEŻENIE! Zapoznaj się ze wszystkimi zamieszczonymi tutaj wskazówkami.


Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru, a nawet ciężkiego urazu ciała.


PRZECHEWUJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ


- **Nie używaj lasera w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się palne ciecze, gazy lub pyły.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą zapalić te substancje.
- **Używaj lasera wyłącznie z przeznaczonymi dla niego akumulatorami.** Stosowanie innych akumulatorów grozi pożarem.
- **Nieużywany laser przechowuj poza zasięgiem dzieci i innych niewykształconych w jego obsłudze osób.** Lasery w rękach niedoświadczonych użytkowników są niebezpieczne.
- **Używaj wyłącznie akcesoriów zalecanych przez producenta do danego modelu lasera.** Używanie akcesoriów od innych laserów grozi doznaniem urazu.
- **Naprawy MOGĄ BYĆ wykonywane TYLKO przez wykwalifikowanych specjalistów.** Naprawy, prace serwisowe lub konserwacyjne wykonywane przez nieznaną się na rzeczy osoby stwarzają zagrożenie doznania urazu. Adresy autoryzowanych warsztatów serwisowych firmy DEWALT zamieszczono na tylnej okładce tej instrukcji lub w Internecie pod adresem www.2helpU.com.
- **Nie patrz w promień laserowy przez przyrządy optyczne, jak lornetki lub lunety.** Grozi to poważnym uszkodzeniem wzroku.
- **Nie używaj lasera w takim miejscu, w którym ktoś mógłby umyślnie lub przypadkowo spojrzeć w promień lasera.** Grozi to poważnym uszkodzeniem wzroku.
- **Nie stawiaj lasera w pobliżu odbijających światło powierzchni, które mogłyby skierować wiązkę w oczy innej osoby.** Grozi to poważnym uszkodzeniem wzroku.
- **Gdy laser nie jest używany, wyłącz go.** Pozostawiony załączony laser stwarza ryzyko nieumyślnego spojrzenia w emitowany przez niego promień.
- **Nie używaj lasera w pobliżu dzieci i nie pozwalaj im się nim bawić.** Grozi to poważnym uszkodzeniem wzroku.
- **Nie zdejmuj ani nie modyfikuj żadnych tabliczek ostrzegawczych.** Przy zdjętych tabliczkach ostrzegawczych

użytkownik lub inne osoby mogą się przypadkowo wystawić na działanie promieniowania laserowego.

- **Bezpiecznie ustaw laser na płaskiej powierzchni.**
Upadek lasera grozi uszkodzeniem przyrządu lub doznaniem poważnego urazu ciała.
- **Zakładaj odpowiednią odzież ochronną. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Zwiąż długie włosy. Włosy, odzież i rękawice trzymaj z dala od ruchomych elementów.**
Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome elementy urządzenia. Takie ruchome elementy znajdują się zwykle pod szczelinami wentylacyjnymi i dlatego także od nich należy się trzymać z daleka.

 **OSTRZEŻENIE: Wykonywanie jakichkolwiek regulacji lub czynności nieopisanych w tej instrukcji grozi uwolnieniem promieniowania laserowego, co może być niebezpieczne dla znajdujących się w pobliżu osób.**

 **OSTRZEŻENIE: NIE ROZBIERAJ LASERA. W jego wnętrzu nie ma żadnych elementów podlegających konserwacji przez użytkownika. Demontaż lasera powoduje utratę wszelkich praw z tytułu gwarancji. Nie dokonuj żadnych przeróbek lasera.**
Wszelkie przeróbki mogą doprowadzić do uwolnienia promieniowania laserowego, co jest niebezpieczne dla znajdujących się w pobliżu osób.

 **OSTRZEŻENIE: Niebezpieczeństwo pożaru! Uwważ, by jakieś metalowe przedmioty nie zwaryły biegunów akumulatora.**

Dodatkowe przepisy bezpieczeństwa pracy laserów

- Laser ten odpowiada klasie 2 według normy EN 60825-1:2007. Nie wymieniaj diody laserowej na diodę innego rodzaju. Naprawę uszkodzonego lasera zleć właściwemu warsztatowi serwisowemu.
- Lasera używaj wyłącznie do rzutowania linii świetlnych.
- Spojrzenie w promień emitowany przez laser klasy 2 nie jest szkodliwe, jeżeli nie trwa dłużej niż 0,25 s. Odruch zamykania powiek na ogół stanowi wystarczającą ochronę.
- Nigdy nie patrz umyślnie bezpośrednio w promień laserowy.
- Nie używaj żadnych przyrządów optycznych do obserwowania promieniowania laserowego.
- Nie stawiaj lasera w takim miejscu, w którym wiązka jest emitowana na wysokości głowy przechodzących osób.
- Pilnuj, by lasera nie dotykały dzieci.

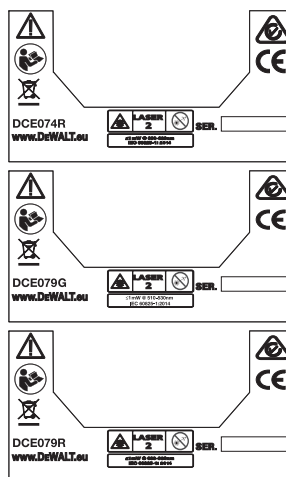
Pozostałe zagrożenia

Z laserem tym są związane następujące zagrożenia:

- Uszkodzenie wzroku na skutek spojrzenia w promień lasera.

Naklejki na laserze

Naklejki na laserze zawierają następujące piktogramy:



Przed użyciem przeczytaj instrukcję obsługi.



Ostrzeżenie przed promieniowaniem laserowym.



Nie patrz w promień lasera.

Umiejscowienie kodu daty

Kod daty, który zawiera również rok produkcji, wydrukowano na obudowie lasera.

Przykład:

2016 XX XX

Rok produkcji

Ważne wskazówki bezpieczeństwa pracy wszystkich akumulatorów

Przy zamawianiu akumulatorów zamiennych podaj numer katalogowy i wartość napięcia. W tabeli na końcu tego podręcznika wyszczególniono kompatybilne ładowarki i akumulatory.

Wyjęty z kartonu akumulator nie jest całkowicie naładowany. Przed użyciem akumulatora i ładowarki przeczytaj podane niżej wskazówki bezpieczeństwa pracy. Postępuj zgodnie z opisaną procedurą ładowania.

PRZECZYTAJ WSZYSTKIE INSTRUKCJE

Akumulatory i zasilanie

- Ten laser obrotowy DeWalt może być zasilany ze wszystkich 18 V akumulatorów litowo-jonowych DeWalt, ale wykazuje największą odporność na upadek, gdy jego źródło energii stanowią 18 V akumulatory litowo-jonowe DeWalt o pojemnościach 1,5 Ah i 2 Ah.

- W tabeli na końcu tej instrukcji wyszczególniono kompatybilne ładowarki i akumulatory.
- Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa można znaleźć w **Instrukcji bezpiecznego obchodzenia się z akumulatorami**.

Wkładanie, wyjmowanie i ładowanie akumulatora

Wkładanie akumulatora (rys. A)

18 V akumulator DEWALT:

- *Włóż 18 V akumulator DEWALT, jak pokazano na rysunku A. W tym celu:*
 1. Naciśnij przycisk zwalniający **14** na akumulatorze.
 2. Całkowicie wsuń akumulator w obsadę.
 3. Zwolnij przycisk.

Wyjmowanie akumulatora

1. Naciśnij przycisk zwalniający na akumulatorze.
2. Wsuń akumulator z obsady.
3. Zwolnij przycisk.
4. By naładować akumulator, włóż go do ładowarki zgodnie z opisem w **Instrukcji bezpiecznego obchodzenia się z akumulatorami**.



OSTRZEŻENIE: Akumulator może eksplodować lub się rozszczelić, co grozi doznaniem urazu lub pożarem. By zmniejszyć takie zagrożenie, przestrzegaj wskazówek zawartych w **Instrukcji bezpiecznego obchodzenia się z akumulatorami**.

Zalecenia dotyczące składowania

1. Najlepiej, gdy miejsce składowania akumulatora jest chłodne, suche i zabezpieczone przed bezpośrednim promieniowaniem słonecznym, nadmierną temperaturą lub mrozem.
2. Długotrwałe magazynowanie w żaden sposób nie szkodzi akumulatorowi ani ładowarce. W odpowiednich warunkach akumulatory mogą być składowane 5 lat i dłużej.

PRZECHOWUJ TĘ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI

Ładowarki

Do ładowania akumulatora służy 18 V ładowarka DEWALT. Przed jej użyciem przeczytaj wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy. W tabeli na końcu tej instrukcji wyszczególniono kompatybilne ładowarki i akumulatory.



OSTRZEŻENIE:

- *Nigdy nie ładuj akumulatora w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się palne ciecze, gazy lub pyły. Przy wkładaniu i wyjmowaniu akumulatora z ładowarki takie substancje mogą się zapalić.*
- *Przestrzegaj wszystkich wskazówek i ostrzeżeń zamieszczonych na etykiecie akumulatora i opakowaniu, a także wskazówek podanych w **Instrukcji bezpiecznego obchodzenia się z akumulatorami**.*

Bezpieczeństwo osobiste

- **Zawsze zachowuj uwagę, koncentruj się na swojej pracy i rozsądnie postępuj z laserem. Nie używaj go, gdy jesteś zmęczony lub znajdujesz się pod wpływem narkotyków, alkoholu czy też leków.** Chwila nieuwagi w czasie pracy grozi bardzo poważnymi konsekwencjami.
- *Przy pracy na budowie korzystaj z osobistego wyposażenia ochronnego, włącznie z okularami ochronnymi.*

Obsługa i konserwacja lasera

- *Nie używaj lasera z uszkodzonym wyłącznikiem. Urządzenie, które nie daje się normalnie załączyć lub wyłączyć, jest niebezpieczne i trzeba je naprawić.*
- **Niepotrzebne w danej chwili przyrządy laserowe przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób nieobeznanych z ich obsługą.** Lasery w rękach niedoświadczonych użytkowników są niebezpieczne.
- **Stosuj wyłącznie akcesoria zalecane przez producenta specjalnie do posiadanego przez siebie lasera.** Akcesoria właściwe dla innego przyrządu laserowego mogą być tutaj niebezpieczne.

Serwis

- **Naprawy lasera zlecaj wyłącznie wykwalifikowanym specjalistom i tylko przy użyciu oryginalnych części zamiennych.** Tylko wówczas jest zapewnione bezpieczeństwo pracy urządzenia.

Opis lasera



OSTRZEŻENIE: Nigdy nie dokonuj żadnych przeróbek w laserze ani jego elementach, gdyż grozi to doznaniem szkód rzeczowych i osobowych.

Laser (rys. rys. A - D)

- 1 Przycisk zasilania
- 2 Przycisk trybu pracy
- 3 Przycisk wyboru prędkości (obr/min)
- 4 Przycisk trybu skanowania
- 5 Przycisk wyboru osi
- 6 Przycisk kierunkowy
- 7 Przycisk kierunkowy
- 8 Dioda świecąca trybu Hi
- 9 Dioda świecąca zasilania
- 10 Dioda świecąca trybu pochylenia
- 11 Dioda świecąca trybu poziomego
- 12 Dioda świecąca osi Y
- 13 Dioda świecąca osi X
- 14 Przycisk zwalniający akumulatora
- 15 Adapter do statywu
- 16 Laser w trybie pionowym
- 17 Laser w trybie poziomym

Pilot (rys. E)

- 18 Przycisk trybu skanowania
- 19 Przycisk wyboru prędkości
- 20 Przycisk wyboru osi

21 Przycisk trybu pochylenia

22 Przycisk kierunkowy

23 Przycisk kierunkowy

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Laser DCE074R/DCE0749R/DCE0749G służy do rzutowania linii świetlnych przy profesjonalnych pomiarach. Można go wykorzystywać zarówno wewnątrz, jak i na zewnątrz pomieszczeń do poziomowania i pionowania obiektów. Laser ten dysponuje także funkcją wytwarzania stacjonarnej plamki świetlnej, która pozwala na ręczne zaznaczanie lub przenoszenie punktów. Zakres zastosowania sięga od montażu sufitów podwieszanych, poprzez stawianie ścian aż do poziomowania fundamentów i tarasów.

NIE używaj lasera w wilgotnym otoczeniu ani w pobliżu palnych cieczy lub gazów.

Laser jest elektronarzędziem profesjonalnym.

NIE POZWALAJ dotykać go dziećmi. Osoby niedoświadczone mogą używać urządzeń tylko pod nadzorem.

- *Zabrania się używania tego wyrobu przez dzieci i osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, czuciowej lub umysłowej. To samo dotyczy osób niedoświadczonych, chyba że znajdują się pod nadzorem odpowiedzialnego za bezpieczeństwo fachowca. Pilnuj dzieci, by nie bawili się tym urządzeniem.*

MONTAŻ I REGULACJA



OSTRZEŻENIE: *Nie używaj lasera w miejscu, w którym ktoś mógłby umyślnie lub przypadkowo spojrzeć w promień laserowy. Grozi to poważnym uszkodzeniem wzroku.*

Montaż lasera

Laser można zależnie od zastosowania montować w różnych konfiguracjach.

Ręczne obracanie głowicy

Głowicę obrotową lasera umieszczono w aluminiowej klatce, by chronić ją przed przypadkowym uszkodzeniem. Pomimo to można rzutować wiązkę, by zaznaczać lub przenosić punkty. W tym celu jeden raz naciśnij przycisk trybu skanowania i odpowiednim przyciskiem kierunkowym przemieść plamkę w lewo/w prawo.

Montaż uchwyty ściennego (rys. rys. C, M)

Uchwyt ścienny służy do mocowania lasera do szyny ściennej, co ułatwia poziomowanie sufitów podwieszanych i wykonywanie innych specjalnych zadań związanych z niwelacją.



UWAGA: *Przed zamocowaniem lasera na szynie ściennej lub kątowniku stropowym sprawdź, czy są one dobrze przytwierdzone do ściany.*

1. Umieść laser na podstawie 37 i zgraj otwór gwintowany w adapterze do statywu (15, rys. C), przytwierdzonym do spodu lasera, z otworem 39 w podstawie mocującej. Obróć pokrętko 40, by zamocować laser.
2. Skieruj do siebie podziałkę pomiarową uchwyty ściennego 41 i poluzuj pokrętko ustalające uchwyty 42, by otworzyć szczęki zaciskowe.

3. Przyłóż szczęki zaciskowe do szyny lub kątownika stropowego i obróć pokrętko ustalające uchwyty 42, by zacisnąć szczęki na szynie. Zanim przejdiesz do następnych czynności, upewnij się, czy pokrętko ustalające do mocowania uchwyty ściennego jest dobrze dokręcone.



UWAGA: *Dodatkowo do pokrętkła ustalającego do mocowania uchwyty ściennego przywiąż laser do stropu drutem, by podwójnie zabezpieczyć go podczas montażu do ściany. Przeprowadź drut przez uchwyt lasera, ale NIE przez zabezpieczającą metalową klatkę. Uchwyt ścienny można dodatkowo zabezpieczyć, przytwierdzając go wkretami bezpośrednio do ściany. Otwory na wkrety mocujące (43) znajdują się na górze uchwyty ściennego.*

4. Przez obrócenie pokrętkła poziomującego płyty podstawowej 44 w przybliżeniu wypoziomuj uchwyt na ścianie.
5. Laser można przesuwając do góry lub do dołu, aż do uzyskania żądanej wysokości roboczej. By zmienić tę wysokość, poluzuj pokrętko ustalające 45 z lewej strony uchwyty ściennego.
6. By uzyskać żądaną wysokość ustawienia lasera, obróć pokrętko nastawcze 46 z prawej strony uchwyty i przestaw go do góry lub do dołu. Precyzyjne ustawienie umożliwiła podziałka pomiarowa uchwyty 41.
7. **WSKAZÓWKA:** Pomocne może być tutaj załączenie lasera i obrócenie głowicy rzutującej plamkę świetlną na jedną z podziałek. Płytką celownicza DEWALT zawiera znak na wysokości 38 mm i dlatego najwygodniej jest przestawić laser do dołu o 38 mm poniżej szyny.
8. Po ustawieniu lasera na żądanej wysokości dokręć pokrętko ustalające 45, by ustalić przyrząd w tej pozycji.

Montaż statywu (rys. C)

1. Ustaw stabilnie statyw na żądanej wysokości.
2. Sprawdź, czy głowica statywu jest zgrubnie wypoziomowana. Laser sam się poziomyje tylko wtedy, gdy głowica nie odbiega od poziomu bardziej niż o $\pm 8^\circ$. Gdy laser przekracza tę tolerancję, nic mu to nie szkodzi, ale w tych warunkach nie będzie działać.
3. Zamocuj laser na statywie przez połączenie adaptera 15 z obudową lasera, jak pokazano na rysunku C. Adapter można zamontować na spodzie w celu pracy w trybie poziomym 17 bądź z boku w celu pracy w trybie pionowym 16. Umieść cały zespół na statywie i wkreć trzpień pokrętkła statywu w otwór gwintowany adaptera.
4. **WSKAZÓWKA:** Dla bezpieczeństwa sprawdź, czy trzpień statywu ma gwint 5/8" - 11.
5. Załącz laser, nastaw żądaną prędkość obrotową i inne elementy obsługi.

Ustawienie na podłodze (rys. D)

W celu poziomowania i pionowania, np. muru pruskiego, laser można ustawić także bezpośrednio na podłodze.

1. Umieść laser na względnie płaskiej, poziomej powierzchni tak, by nie przeszkadzał w pracy.
2. W celu poziomowania ustaw laser w pozycji 17, a w celu pionowania - w pozycji 16.

3. Załącz laser, nastaw żądaną prędkość obrotową i inne elementy obsługi.

WSKAZÓWKA: Przy stawianiu ścian prościej jest nastawić prędkość obrotową na zero i posługiwać się pilotem przy nakierowywaniu wiązki laserowej na znaki kontrolne. Przy użyciu pilota laser może obsługiwany przez jedną osobę.

ZASTOSOWANIE



OSTRZEŻENIE: Nie używaj lasera w miejscu, w którym ktoś mógłby umyślnie lub przypadkowo spojrzeć w promień laserowy. Grozi to poważnym uszkodzeniem wzroku.

Instrukcja obsługi



OSTRZEŻENIE: Zawsze przestrzegaj obowiązujących przepisów, a zwłaszcza bezpieczeństwa.

- By zwiększyć czas pracy akumulatora, wyłączaj laser, gdy nie jest używany.
- Dla utrzymania wymaganej precyzji pracy, często sprawdzaj dokładność niwelacyjną - patrz **Kontrola dokładności niwelacyjnej w miejscu pracy** w punkcie **Konserwacja lasera**.
- Przed użyciem lasera sprawdź, czy jest ustawiony na względnie płaskiej, stabilnej powierzchni.
- Zawsze zaznaczaj oś wiązki laserowej lub środek plamki świetlnej. Gdy punkty znacznikowe wyznacza się w różnych miejscach linii świetlnej i w różnym czasie, pomiary mogą być obciążone większym błędem.
- By zwiększyć zasięg i dokładność pracy, ustaw laser w środku mierzonego obszaru.
- Bezpiecznie zamocuj laser na statywie lub ścianie.
- Przy pracy w pomieszczeniach wewnętrznych linia świetlna jest lepiej widoczna przy małej prędkości obrotowej, natomiast przy dużej prędkości obrotowej linia jest stabilniejsza.
- By polepszyć widoczność linii świetlnej, posłuż się okularami celowniczymi, a by łatwiej zlokalizować linię, użyj płytki celowniczej.
- Wskutek dużych wahań temperatury elementy konstrukcyjne, metalowe statywy i inne struktury mogą zmieniać swoje wymiary, co pogarsza dokładność pracy. Często ją sprawdzaj.
- Przy korzystaniu z cyfrowego detektora laserowego DEWALT nastaw maksymalną prędkość obrotową.
- Gdyby laser spadł na ziemię lub został silnie uderzony, przed kontynuowaniem pracy zleć kontrolę dokładności niwelacyjnej wykwalifikowanym specjalistom.

Panel sterowania lasera (rys. B)

Przy obsłudze lasera wykorzystuje się głównie przycisk zasilania ①, przycisk trybu pochylenia ②, przycisk wyboru prędkości ③ i przycisk trybu skanowania ④. W dalszej kolejności jest wykorzystywany przycisk wyboru osi ⑤ (tylko DCE079R/G) i dwa przyciski kierunkowe (⑥, ⑦). Przyciski kierunkowe służą do zmiany kierunku obrotu głowicy laserowej oraz kąta pochylenia lasera w trybie pochylenia (także do przemieszczania linii lub plamki świetlnej w trybie skanowania).

Panel sterowania zawiera cztery lub sześć (tylko DCE079R/G) kontrolnych diod świecących: zasilanie ⑨, poziomowanie w osi X ⑬ (tylko DCE079R/G), poziomowanie w osi Y ⑭ (tylko DCE079R/G), tryb Hi (Anti-Drift) ⑧, tryb pochylenia ⑩ i tryb poziomy ⑪.

Załączanie lasera (rys. rys. A, B)

1. Włóż całkowicie naładowany akumulator, jak pokazano na rysunku A.
2. Ostrożnie naciśnij przycisk zasilania ①, by załączyć laser.



- Zapala się dioda kontrolna zasilania ⑨ i laser dokonuje samopoziomowania. Wiązka obraca się w prawo z domyślną prędkością 600 obr./min.
- Tryb samopoziomowania uaktywnia się automatycznie po załączeniu lasera.
- Tryb Hi (Anti-Drift) uaktywnia się automatycznie po 10 sekundach. Gdy tryb ten jest aktywny, świeci się dioda HI ⑧.
- Odpowiednią ilość razy naciśnij przycisk prędkości obrotowej ③, by wybrać żądaną prędkość obrotową. Zmiany kierunku obrotu dokonuje się za pomocą odpowiednich przycisków ⑥ i ⑦.
- Za pomocą przycisku ④ można nastawić kąt skanowania 0°, 15°, 45° lub 90°.

Wyłączanie lasera

By wyłączyć laser, naciśnij przycisk zasilania na 3 sekundy. Gaśnie dioda kontrolna zasilania.

Przyciski na panelu sterowania lasera (rys. rys. B, J)

Przycisk zasilania

By całkowicie wyłączyć laser, na 3 sekundy naciśnij przycisk zasilania na panelu sterowania. Laser wyłącza się też automatycznie po upływie 8 godzin w stanie spoczynku.

Przycisk prędkości obrotowej

Przycisk prędkości obrotowej ③ służy do wyboru jednej z czterech zaprogramowanych prędkości obrotowych. Gdy przycisk prędkości obrotowej pozostaje naciśnięty, głowica obraca się po kolei z czterema zaprogramowanymi prędkościami i powtarza tę sekwencję.

UWAGA: Przycisk prędkości obrotowej spełnia taką samą funkcję jak przycisk prędkości obrotowej w pilocie.

Przycisk trybu skanowania

Przycisk trybu skanowania ④ służy do odchylenia wiązki tam i z powrotem, przy czym powstaje krótka, jasna linia świetlna. Ta krótka linia jest o wiele jaśniejsza i lepiej widoczna niż linia przy pełnym obrocie głowicy laserowej.

Praca w trybie skanowania:

- By wejść w tryb skanowania, naciśnij przycisk trybu skanowania ④.
- By wybrać żądany kąt skanowania, odpowiednią ilość razy naciśnij przycisk. Powtórz tę operację, by zmienić kąt.

- Do zmiany położenia linii lub plamki świetlnej służą przyciski kierunkowe (6, 7) na panelu sterowania lasera.

Przycisk trybu pochylenia

- By wejść w tryb pochylenia, naciśnij przycisk trybu pochylenia 2 na panelu sterowania.
- By powrócić do trybu samopoziomowania ponownie naciśnij i przytrzymaj przycisk 2.

Wybór kierunku pochylenia

Po włączeniu trybu pochylenia laser automatycznie wybiera oś X. Użytkownik może wówczas pochylić laser w kierunku osi X, którą pokazują „celowniki” na klatce.

Diody kontrolne na panelu sterowania lasera (rys. B, 10, 11)

wskazują wybrany tryb pochylenia. **Tylko DCE079R/G:**

W pewnych sytuacjach może zaistnieć konieczność pochylenia lasera w osi Y. Kierunek pochylenia w osi X lub Y wybiera się przez kolejne naciśnięcie przycisku 5 na panelu sterowania. Wybrana oś jest wskazywana przez jedną z diod 12, 13.

Nastawianie kąta pochylenia

Po wybraniu trybu pochylenia i żądanej osi można nastawić kąt pochylenia w następujący sposób:

- Za pomocą przycisków kierunkowych (rys. B, 6, 7) zwiększ lub zmniejsz pochylenie głowicy laserowej.

Przyciski kierunkowe (rys. J)

Przyciski kierunkowe (6, 7) zależnie od trybu pracy lasera spełniają różne funkcje:

W trybie samopoziomowania przyciski kierunkowe zmieniają kierunek obrotu wiązki.

W trybie skanowania w poziomie przyciski kierunkowe przemieszczają linię lub plamkę świetlną w prawo lub w lewo.

W trybie skanowania w pionie przyciski kierunkowe przemieszczają linię lub plamkę świetlną do góry lub do dołu.

W trybie pochylenia przyciski kierunkowe służą do zmiany kąta pochylenia głowicy laserowej.

Ostrzeżenie o wstrząsach

Lasery DCE074R i DCE079R/G zawierają wbudowaną funkcję ostrzeżenia o wstrząsach, która alarmuje użytkownika w razie drgań lub poruszenia po dokonaniu samopoziomowania. Głowica laserowa zatrzymuje się i miga wiązka.

Zerowania lasera w celu dalszego używania

- Wyłącz laser i ponownie go załącz przez naciśnięcie przycisku zasilania na panelu sterowania.

WSKAZÓWKA: Zawsze sprawdzaj ustawienie lasera po ostrzeżeniu o wstrząsach (tryb Hi).

Zastosowanie pilota (rys. rys. B, E) (DCE079R/G)

Przy użyciu pilota laser może być zdalnie obsługiwany przez jedną osobę. Pilot zawiera przycisk trybu pochylenia 21, dwa przyciski kierunkowe (22, 23), przycisk trybu skanowania 18, przycisk prędkości obrotowej 19 i przycisk wyboru osi 20. Dioda świeci się, gdy jest wysyłany sygnał.

Pilot: Przycisk prędkości obrotowej

Po załączeniu wiązka lasera domyślnie obraca się w prawo z prędkością 600 obr./min. Prędkość tę można wybrać przyciskiem 19 spośród dostępnych wartości.

Pilot: Przycisk trybu pochylenia

(rys. rys. B, E)

By uaktywnić tryb pochylenia, naciśnij przycisk 21. By powrócić do trybu samopoziomowania, ponownie naciśnij i przytrzymaj przycisk 21.

Wybór kierunku pochylenia

Po włączeniu trybu pochylenia laser automatycznie wybiera oś X. Użytkownik może wówczas pochylić laser w kierunku osi X, którą pokazują „celowniki” na klatce.

Diody kontrolne na panelu sterowania lasera (rys. B, 10, 11)

wskazują wybrany tryb pochylenia. **Tylko DCE079R/G:**

W pewnych sytuacjach może zaistnieć konieczność pochylenia lasera w osi Y. Kierunek pochylenia w osi X lub Y wybiera się przez kolejne naciśnięcie przycisku 20 w pilocie. Wybrana oś jest wskazywana przez jedną z diod 12, 13.

Nastawianie kąta pochylenia

Po wybraniu trybu pochylenia i żądanej osi można nastawić kąt pochylenia w następujący sposób:

- Za pomocą przycisków kierunkowych w pilocie (rys. E, 22, 23) zwiększ lub zmniejsz pochylenie głowicy laserowej.

Przyciski kierunkowe (rys. J)

Przyciski kierunkowe (22, 23) zależnie od trybu pracy lasera spełniają różne funkcje:

W trybie samopoziomowania przyciski kierunkowe zmieniają kierunek obrotu wiązki.

W trybie skanowania w poziomie przyciski kierunkowe przemieszczają linię lub plamkę świetlną w prawo lub w lewo.

W trybie skanowania w pionie przyciski kierunkowe przemieszczają linię lub plamkę świetlną do góry lub do dołu.

W trybie pochylenia przyciski kierunkowe służą do zmiany kąta pochylenia głowicy laserowej.

Pilot: Przycisk prędkości obrotowej

Przycisk prędkości obrotowej 19 służy do wyboru jednej z czterech zaprogramowanych prędkości obrotowych.

WSKAZÓWKA: Przycisk prędkości obrotowej spełnia taką samą funkcję jak przycisk prędkości obrotowej na panelu sterowania.

Przycisk trybu skanowania

Przycisk trybu skanowania 18 służy do odchylenia wiązki tam i z powrotem, przy czym powstaje krótka, jasna linia świetlna. Ta krótka linia jest o wiele jaśniejsza i lepiej widoczna niż linia przy pełnym obrocie głowicy laserowej.

Praca w trybie skanowania:

- By wejść w tryb skanowania, naciśnij przycisk trybu skanowania 18. By wybrać żądany kąt skanowania, odpowiednią ilość razy naciśnij przycisk. Powtórz tę operację, by zmienić kąt.

- Do zmiany położenia linii lub plamki świetlnej służą przyciski kierunkowe (22, 23) w pilocie.

AKCESORIA DO LASERA

! OSTRZEŻENIE: Ponieważ akcesoria innych producentów nie zostały przetestowane przez firmę DEWALT pod względem przydatności do tego lasera, ich użycie może być niebezpieczne. By nie narażać się na doznanie urazu ciała, stosuj wyłącznie oryginalne wyposażenie dodatkowe.

By uzyskać więcej informacji na temat właściwych akcesoriów, skontaktuj się ze swoim dilerem.

By uzyskać pomoc przy wyborze akcesoriów odwiedź naszą stronę internetową www.DEWALT.com.

Okulary celownicze (rys. F)

Te czerwone okulary celownicze polepszają widoczność linii świetlnej przy jaskrawym oświetleniu lub na dużych odległościach w pomieszczeniach wewnętrznych. Okulary te do pracy lasera nie są konieczne.

! NIEBEZPIECZEŃSTWO: By nie narażać się na doznanie poważnego urazu oczu, nigdy nie patrz bezpośrednio w promień lasera zarówno w okularach, jak i bez nich.

! UWAGA: Okulary te nie mają certyfikatu bezpieczeństwa i nie powinny się ich używać przy obsłudze innych narzędzi. Okulary nie zapobiegają oślepieniu przez promień lasera.

Cyfrowy detektor laserowy: DW0743R (czerwona wiązka) i DW0743G (zielona wiązka) (rys. rys. H, I)

Niektóre lasery są dostarczane z cyfrowym detektorem laserowym DEWALT. Cyfrowy detektor laserowy DEWALT pomaga w lokalizacji promienia emitowanego przez laser w jasnym otoczeniu lub na długich dystansach. Można go stosować zarówno wewnątrz, jak i na zewnątrz pomieszczeń, gdy promień lasera jest słabo widoczny.

Detektor ten nie nadaje się do laserów innych niż obrotowe. Może on współpracować z większością laserów obrotowych o czerwonej wiązce (DW0743R) i o zielonej wiązce (DW0743G). Można go nastawić na dokładność ± 3 mm lub ± 1 mm. Dla wskazania pozycji promienia lasera detektor wysyła zarówno sygnały optyczne poprzez wyświetlacz 24, jak i akustyczne przez głośnik 25.

Cyfrowy detektor laserowy DEWALT może być używany z zaciskiem lub bez niego. Za pomocą zacisku można go przytwierdzić do łąty niwelacyjnej, pręta niwelacyjnego, słupka lub palika.

Bateria (rys. H)

Cyfrowy detektor laserowy jest zasilany z baterii o napięciu 9 V. By włożyć baterię, otwórz pokrywę kieszeni 30 i wsuń baterię przy zachowaniu właściwej polaryzacji, jak pokazano na rysunku.

Elementy obsługi detektora (rys. I)

Detektor obsługuje się przyciskiem zasilania 26 i przyciskiem dokładności 27.






By załączyć detektor, jeden raz naciśnij przycisk zasilania. W górnej części okienka wyświetlacza ukazuje się symbol

dokładności 27 i symbol głośnika 28. By zmniejszyć głośność sygnału akustycznego, który detektor wysyła po wykryciu promienia lasera, ponownie naciśnij przycisk; znika wówczas jeden z półokręgów obok symbolu głośnika. By wyłączyć sygnał akustyczny, trzeci raz naciśnij przycisk; symbol głośnika znika całkowicie. Cyfrowy detektor laserowy dysponuje także funkcją automatycznego wyłączania. Gdy promień lasera nie natrafi na okienko czujnika lub nie naciśnię się żadnego przycisku, detektor wyłącza się po upływie ok. 30 minut.

Gdy detektor jest załączony, na górze okienka jest widoczny symbol dokładności. Jest to symbol dokładności ± 1 mm 53 albo ± 3 mm 54. Gdy jest wyświetlany symbol dokładności ± 1 mm, cel jest namierzany z dokładnością do ± 1 mm, a gdy jest wyświetlany symbol dokładności ± 3 mm, cel jest namierzany z dokładnością ± 3 mm. Dokładność zmienia się przez każdorazowe naciśnięcie przycisku 27.

Obsługa detektora (rys. I)

1. Ustaw i odpowiednio skieruj laser zgodnie ze wskazówkami producenta. Załącz laser i upewnij się, czy obraca się i wysyła wiązkę świetlną. **WSKAZÓWKA:** Detektor ten współpracuje tylko z laserem obrotowym. Nie działa w połączeniu z laserem stacjonarnym.
2. Załącz detektor przez naciśnięcie przycisku zasilania 26.
3. Wybierz odpowiednią dla siebie głośność zgodnie z opisem w punkcie **Elementy obsługi detektora**.
4. Tak umieść detektor, by na jego okienko 24 padał promień wysyłany przez laser. Przemieszczaj detektor do góry i do dołu w obszarze promienia lasera, aż detektor wykryje wiązkę. Znaczenie symboli wyświetlanych na wyświetlaczu i sygnałów akustycznych podano w tabeli pt. **Wyświetlacz**.
5. Skorzystaj z karbów znacznikowych 29, by dokładnie wyznaczyć pozycję promienia lasera.

		WYŚWIETLACZ				
		Powyżej poziomu	Nieco powyżej poziomu	W poziomie	Nieco poniżej poziomu	Poniżej poziomu
Słyszalne sygnały		Szybki sygnał alarmowy	Szybki sygnał alarmowy	Ton ciągły	Wolny sygnał alarmowy	Wolny sygnał alarmowy
	Symbol na wyświetlaczu					

Mocowanie na łącie niwelacyjnej (rys. K)

By zamocować detektor na łącie niwelacyjnej, najpierw przytwierdź go do zacisku za pomocą pokrętła z trzpieniem gwintowanym 1/4" - 20 31 z tyłu zacisku. Nasuń prowadnicę zacisku 32 na profil łąty niwelacyjnej 33.

1. Umieść detektor na żądanej wysokości i zaciśnij zacisk na łaćce przez obrócenie pokrętki w prawo.
2. By skorygować wysokość, nieco poluzuj zacisk, przesunij go w nowe miejsce i ponownie dokręć pokrętko.

Czyszczenie i przechowywanie detektora

- *Brud i tłuszcz na zewnętrznej powierzchni detektora wytrzyj szmatką lub usuń niemetalemową szczoteczką.*
- *Cyfrowy detektor laserowy DEWALT jest wodoszczelny. Gdyby upadł w błoto, na mokry beton lub podobną materię, po prostu umyj go wodą, ale nie o wysokim ciśnieniu, jak np. z myjki ciśnieniowej.*
- *Najlepiej przechowywać go w chłodnym, suchym miejscu - nienarażonym na bezpośrednie promieniowanie słoneczne ani zbyt wysoką lub niską temperaturę.*

Konserwacja detektora

Oprócz baterii w cyfrowym detektorze laserowym nie ma żadnych elementów podlegających konserwacji przez użytkownika. Nie rozbieraj detektora. Nieuprawnione rozłożenie detektora powoduje utratę gwarancji.

Wykrywanie i usuwanie usterek w detektorze

Detektor nie daje się załączyć

- *Naciśnij i zwolnij przycisk zasilania.*
- *Sprawdź, czy baterie są prawidłowo włożone.*
- *Gdy detektor jest bardzo zimny, ogrzej go w ciepłym pomieszczeniu.*
- *Wymień 9 V baterię i załącz detektor.*
- *Gdy detektor wciąż nie daje się załączyć, oddaj go do autoryzowanego warsztatu serwisowego DEWALT.*

Głośnik detektora nie wydaje dźwięku

- *Sprawdź, czy detektor jest załączony.*
- *Naciśnij przycisk głośności.*
- *Sprawdź, czy laser jest włączony i emituje promień świetlny.*
- *Gdy detektor wciąż nie wydaje dźwięku, oddaj go do autoryzowanego warsztatu serwisowego DEWALT.*

Detektor nie reaguje na promienie świetlne innych laserów

- *Cyfrowy detektor laserowy firmy DEWALT współpracuje tylko z laserami obrotowymi.*

Detektor wydaje dźwięk, ale nie działa wyświetlacz ciekłokrystaliczny

- *Gdy detektor jest bardzo zimny, ogrzej go w ciepłym pomieszczeniu.*
- *Gdy wyświetlacz ciekłokrystaliczny wciąż nie działa, oddaj detektor do autoryzowanego warsztatu serwisowego DEWALT.*

Łata niwelacyjna (rys. L)



NIEBEZPIECZEŃSTWO: NIGDY nie używaj łąty niwelacyjnej w czasie burzy ani w pobliżu zwisających przewodów elektrycznych. Grozi to śmiercią lub doznaniem poważnego urazu ciała.

Niektóre lasery są dostarczane z łątą niwelacyjną DEWALT.

Łata ta zawiera podziałki milimetrowe po obu stronach i ma teleskopową konstrukcję. Przycisk sprężynujący utrzymuje łątę w różnych pozycjach.

Z przodu łąty niwelacyjnej znajduje się podziałka milimetrowa, która zaczyna się od dołu. Korzystaj z niej przy niwelacji od poziomu ziemi.

Tyłna podziałka milimetrowa łąty niwelacyjnej służy do pomiarów wysokości stropów, belek itd. W tym celu całkowicie wyciągnij górny odcinek łąty, aż zaskoczy przycisk w poprzednim segmencie. Wydłuż ten segment aż zaskoczy kolejny raz bądź łątą niwelacyjną dotknie sufitu lub belki. Odczytaj wysokość w miejscu, w którym ostatni wysunięty segment wychodzi z poprzedniego niższego segmentu (patrz rysunek L).

KONSERWACJA

Laser firmy DEWALT odznacza się dużą trwałością użytkową i prawie nie wymaga konserwacji. Jednak warunkiem ciągłej, bezawaryjnej pracy jest jego regularne czyszczenie.

Pielęgnacja lasera

- *W pewnych warunkach na soczewce szklanej może się gromadzić brud. Ma to wpływ na jakość i zasięg promienia świetlnego. Zaleca się czyścić soczewkę wacikiem zwilżonym wodą.*
- *Ostonę gumową można czyścić niestrzępiącą się szmatką, np. bawełnianą. UŻYWAJ TYLKO WODY, a NIGDY środków czyszczących lub rozpuszczalników. Przed odłożeniem lasera dokładnie wysusz go na powietrzu.*
- *By zapewnić precyzję pracy, często sprawdzaj dokładność niwelacyjną lasera. Patrz punkt **Kontrola dokładności niwelacyjnej w miejscu pracy**.*
- *Kontrolę dokładności niwelacyjnej i inne prace konserwacyjne można zlecić centrum serwisowemu DEWALT. W ramach usługi DEWALT One Year Free Service Contract przypadają dwie bezpłatne kontrole dokładności niwelacyjnej.*
- *Gdy laser nie jest używany, przechowuj go w opakowaniu.*
- *Nie przechowuj lasera w opakowaniu, gdy ten jest mokry. Wytrzyj zewnętrzne elementy suchą szmatką i wysusz laser na powietrzu.*
- *Nie składuj lasera w temperaturach poniżej 18 °C lub powyżej 41 °C.*



OSTRZEŻENIE: Do czyszczenia plastikowych elementów lasera nie używaj żadnych rozpuszczalników ani innych agresywnych chemikaliów, które mogą osłabić materiał. Najlepsza do tego celu jest szmata zwilżona łagodnym roztworem mydlanym. Uważaj, by do wnętrza obudowy nie dostała się jakaś ciecz i żadnej części lasera nie zanurzaj w wodzie. Do czyszczenia lasera nigdy nie używaj sprężonego powietrza.

Kontrola dokładności niwelacyjnej w miejscu pracy (rys. rys. 0, P)

Zaleca się często przeprowadzać kontrolę dokładności niwelacyjnej w miejscu pracy. W punkcie tym zamieszczono

opis prostych kontroli lasera obrotowego DEWALT w miejscu pracy. Przy tych kontrolach sam laser nie jest kalibrowany, to znaczy że nie korygują one błędów poziomowania lub pionowania. Kontrole te informują tylko, czy laser wytwarza dokładnie poziome i pionowe linie świetlne. Kontrole nie zastępują profesjonalnej kalibracji urządzenia w centrum serwisowym DEWALT.

Kontrola dokładności poziomowania w osi X

1. Ustaw statyw między dwiema ścianami oddalonymi od siebie przynajmniej o 15 m. Miejsce usytuowania statywu nie jest krytyczne.
2. Zamocuj laser na statywie tak, by oś X przebiegała prostopadłe do jednej ze ścian.
3. Załącz laser i odczekaj, aż się sam wypoziomuje.
4. Zaznacz i zmierz punkty A i B na ścianach, jak pokazano na rysunku O.
5. Obróć laser o 180° tak, by oś X przebiegała prostopadłe do przeciwległej ściany.
6. Odczekaj, aż laser sam się wypoziomuje, zaznacz i zmierz punkty AA i BB na ścianach, jak pokazano na rysunku P.
7. Oblicz całkowity błąd według następującego równania:

$$\text{Całkowity błąd} = (AA - A) - (BB - B)$$

8. Porównaj całkowity błąd z dopuszczalnym błędem granicznym zgodnie z poniższą tabelą.

Odległość między ścianami	Dopuszczalny błąd graniczny
L = 15 m	3 mm
L = 25 m	5 mm
L = 50 m	10 mm

Kontrola dokładności poziomowania w osi Y

Powtórz opisaną wyżej procedurę, ale tak, by do ściany prostopadła była oś Y lasera.

Kontrola dokładności pionowania (rys. Q)

1. Posłuż się normalnym pionem jako układem odniesienia i zaznacz najwyższy i najniższy punkt na ścianie (ale nie na podłodze ani na stropie).
2. Ustaw laser obrotowy stabilnie na podłodze w odległości mniej więcej 1 metr od ściany.
3. Załącz laser i skieruj promień na znak wykonany na dole ściany. Następnie za pomocą przycisków kierunkowych w pilocie obróć promień do góry. Gdy środek plamki świetlnej wypada na górnym znaku wykonanym na ścianie, laser jest prawidłowo wykalibrowany.

WSKAZÓWKA: Kontrolę tę należy wykonać na ścianie nie niższej niż najwyższa ściana, do pomiaru której laser jest wykorzystywany.

Ochrona środowiska



Selektywna zbiórka odpadów. Urządzeń elektrycznych i akumulatorów z tym symbolem nie wolno wyrzucać do śmieci z gospodarstw domowych.

Sprzęt elektryczny i akumulatory zawierają materiały, które mogą być ponownie wykorzystane. W ten sposób chroni się środowisko naturalne i zmniejsza popyt na surowce. Zutyliźnij je zgodnie z lokalnymi przepisami. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w Internecie pod adresem www.2helpU.com. Właściwe postępowanie ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego skutków, o których mowa w art. 13 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 11.09.2015 r. o użytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, wynikających z obecności w tym sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu, takich jak skażenie środowiska na skutek przedostania się niebezpiecznych substancji do gleby lub wód gruntowych.



Akumulatory

Przy utylizowaniu baterii i akumulatorów pamiętaj o ochronie środowiska. W celu zawrócenia do obiegu i usunięcia w sposób niezagrażający środowisku oddaj akumulator/baterię do komunalnego zakładu utylizacji odpadów.

Akumulatory				Ładowarki/czas ładowania (minuty)						
Nazwa	VDC	Ah	Masa kg	DCB107	DCB113	DCB115	DCB118	DCB132	DCB119	DCB413
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,05	270	140	90	60	90	X	X
DCB547	18/54	9,0/3,0	1,25	420	220	140	85	140	X	X
DCB497	36	7,5	1,92	X	X	X	X	X	X	150
DCB496	36	6,0	1,88	X	X	X	X	X	X	120
DCB181	18	1,5	0,35	70	35	22	22	22	45	X
DCB182	18	4,0	0,61	185	100	60	60	60	120	X
DCB183/B	18	2,0	0,40	90	50	30	30	30	60	X
DCB184/B	18	5,0	0,62	240	120	75	75	75	150	X
DCB185	18	1,3	0,35	60	30	22	22	22	X	X

Warunki i Zasady Europejskiej Gwarancji Elektronarzędzi (PT) DEWALT

Produkty marki DEWALT reprezentują bardzo wysoką jakość, dlatego oferujemy dla nich korzystne warunki gwarancyjne. Niniejsze warunki gwarancji nie pomniejszają praw klienta wynikających z polskich regulacji ustawowych lecz są ich uzupełnieniem. Gwarancja jest ważna na terytorium państw członkowskich Unii Europejskiej oraz Europejskiego Obszaru Wolnego Handlu.

1. JEDEN ROK Gwarancji Profesjonalnych Elektronarzędzi DEWALT

Jeżeli elektronarzędzie marki DEWALT w ciągu 12 miesięcy od daty zakupu ulegnie uszkodzeniu z powodu wad materiałowych lub wad produkcyjnych DEWALT wymieni bezpłatnie uszkodzone części lub całe elektronarzędzie według własnej oceny (z zastrzeżeniem warunków wymienionych w punktach 2 i 4):

2. Warunki ogólne

- 2.1 Europejska gwarancja DEWALT (PT) dotyczy użytkowników oryginalnych produktów DEWALT, którzy nabyli narzędzie od autoryzowanego dystrybutora marki DEWALT do stosowania w związku z ich działalnością gospodarczą lub zawodową. Europejska gwarancja DEWALT (PT) nie dotyczy osób nabywających produkty DEWALT w celu odsprzedaży lub wynajęcia.
- 2.2 Niniejsza gwarancja jest niezbywalna. Obowiązuje tylko użytkowników oryginalnych produktów DEWALT, nabytych według warunków określonych w punkcie 2.1.
- 2.3 Gwarancja ma zastosowanie do profesjonalnych elektronarzędzi marki DEWALT, z wyłączeniem elektronarzędzi wyraźnie określonych.
- 2.3 Naprawa lub wymiana produktu na podstawie niniejszej gwarancji nie powoduje przedłużenia lub odnowienia okresu gwarancji. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu, a kończy się 12 miesięcy później.
- 2.4 DEWALT zastrzega sobie prawo do odmowy roszczeń wynikających z niniejszej gwarancji, które w opinii upoważnionego przedstawiciela serwisu nie są skutkiem wady materiałowej lub produkcyjnej oraz nie wynikają z warunków europejskiej gwarancji DEWALT (PT).
- 2.5 Koszty transportu pomiędzy użytkownikiem i autoryzowanym punktem serwisowym nie są objęte gwarancją.

3. Produkty nie objęte europejską gwarancją DEWALT PT Gwarancją DEWALT PT nie są objęte.

- 3.1 Produkty DEWALT, których specyfikacja nie jest przewidziana na rynek europejski, importowanych przez nieautoryzowanego dystrybutora spoza obszaru krajów UE i EFTA.
- 3.2 Akcesoria i osprzęt eksploatacyjny dołączony do urządzenia oraz elementy ulegające naturalnemu zużyciu, np wiertła, brzeszczoty, tarcze ścierne.

- 3.3 Produkty dostarczane do firm wynajmujących w ramach umów o świadczenie usług lub umów B2B są wyłączone i podlegają gwarancji określonej w szczegółowych warunkach umów dostaw.
- 3.4 Produkty oznaczone logo DEWALT dostarczane przez naszych partnerów, podlegające określonemu przez nich warunkom gwarancji. Informacje w dokumentacji dostarczonej z produktem.
- 3.5 Produkt dostarczany jako część zestawu, który należy dostarczyć jako komplet do naprawy gwarancyjnej, gdzie kod daty produkcji nie jest zgodny z innymi produktami tego zestawu i/lub datą zakupu.
- 3.6 Narzędzia ręczne, odzież robocza, oprzyrządowanie.
- 3.7 Produkty wykorzystywane w produkcji lub procesach produkcyjnych, jeśli nie zaakceptowane w indywidualnym planie DEWALT.

4. Odrzucenie roszczenia gwarancyjnego

Roszczenie z tytułu niniejszej gwarancji mogą zostać odrzucone, jeżeli:

- 4.1 Autoryzowany serwis DEWALT stwierdzi i racjonalnie uzasadni, że awaria produktu nie jest wynikiem wady materiałowej lub fabrycznej.
- 4.2 Awaria lub uszkodzenia są wynikiem zużycia/ wyeksploatowania w trakcie normalnego użytkowania. Zobacz punkt
- 4.14. Wszystkie produkty podlegają zużyciu podczas użytkowania. Bardzo ważny jest więc odpowiedni dobór do wykonywanych prac.
- 4.3 Jeśli nie można zweryfikować kodu daty i numeru seryjnego.
- 4.4 Jeśli narzędzie przesłane do naprawy nie posiada oryginalnego dowodu zakupu.
- 4.5 Uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem, zamoczeniem, uszkodzeniem mechanicznym lub innymi czynnościami niezgodnymi z instrukcją obsługi.
- 4.6 Uszkodzenia spowodowane przez stosowanie nieodpowiednich akcesoriów lub oprzyrządowania nieokreślonych w instrukcji obsługi.
- 4.7 Urządzenie zostało przerabiane lub zmodyfikowane względem oryginału.
- 4.8 Urządzenie było naprawiane przez osoby przypadkowe lub serwis nieautoryzowany oraz jeśli użyte do naprawy części zamienne nie są oryginalne.
- 4.9 Produkt został przecięziony lub dalej użytkowany po wykryciu częściowej awarii
- 4.10 Stosowano w warunkach odbiegających od normy, w tym wnikaniu do wewnątrz nadmiernych pyłów i innych materiałów.
- 4.11 W wyniku braku konserwacji lub naprawy części podlegających naturalnemu zużyciu.
- 4.12 Produkt jest niekompletny lub wyposażony w nieoryginalne oprzyrządowanie

4.13 Defekt produktu spowodowany nieodpowiednim dopasowaniem, nieprawidłowej regulacji lub montażu wykonanego przez użytkownika, które są opisane w instrukcji. Wszystkie produkty są kontrolowane i sprawdzane w trakcie produkcji. Wszelkie uszkodzenia lub zidentyfikowane nieprawidłowości powinny być zgłoszone bezpośrednio do sprzedawcy.

4.14 Ze względu na zużycie lub uszkodzenie części ulegającej naturalnemu zużyciu podczas normalnego użytkowania. Poniżej element objęte, ale nie ograniczone tym warunkiem

Typowe podzespoły

- Szczotki węglowe
- Obudowy
- Kołnierze
- Uszczelki
- Oleje, smary
- Przewody
- Uchwyty
- Uchwyty brzeszczotów
- O-Ringi

Specjalistyczne podzespoły produktów

- Zestawy serwisowe

Narzędzia łączące

- O-Ringi
- Sprężyny
- Szyny napędowe
- Ograniczniki

Młotowiertarki

- Pobijaki
- Uchwyty narzędziowe
- Cylindry
- Zapadki

Impact Tools

- Zabieraki
- Kowadło
- Uchwyty

5. Roszczenie gwarancyjne

- 5.1 W celu złożenia reklamacji należy skontaktować się ze sprzedawcą, lub najbliższym autoryzowanym serwisem DEWALT, który można znaleźć na www.2helpU.com.
- 5.2 Kompletnie narzędzie DEWALT wraz z oryginalnym dowodem zakupu należy dostarczyć do sprzedawcy lub autoryzowanego serwisu.
- 5.3 Autoryzowany serwis DEWALT po oględzinach potwierdzi możliwość wykonania naprawy gwarancyjnej lub ją odrzuci.
- 5.4 W przypadku gdy w trakcie naprawy gwarancyjnej zajdzie konieczność wymiany podzespołów nie objętych gwarancją, serwis ma prawo dostarczyć kosztorys dotyczący naprawy lub wymienionych części zamiennych.
- 5.5 Bark prawidłowego utrzymania i konserwacji produktu może skutkować odrzuceniem przyszłych roszczeń.
- 5.6 Po zakończeniu naprawy product zostanie zwrócony do miejsca, z którego został dostarczony w ramach niniejszej gwarancji

6. Nieprawidłowe roszczenia gwarancyjne

- 6.1 DEWALT zastrzega sobie prawo do odmowy jakichkolwiek roszczeń wynikających z niniejszej gwarancji, które w opinii autoryzowanego dystrybutora nie są zgodne z warunkami Europejskiej Gwarancji DEWALT.
 - 6.2 Jeżeli roszczenie gwarancji jest odrzucone przez autoryzowany punkt serwisowy DEWALT, powody odmowy zostaną przekazane wraz z wyceną naprawy narzędzia. Jeżeli roszczący odmówił opłaty za wykonanie naprawy, narzędzie może być zwrócone jako niesprawne/wadliwe.
- #### 7. Zmiany Warunków i Zasad
- 7.1 DEWALT zastrzega sobie prawo do zmian i korekt swojej polityki gwarancyjnej, terminów i kwalifikowania produktów bez uprzedzenia jeśli uzna konieczne zmiany za właściwe.
 - 7.2 Aktualne zasady i warunki Europejskiej Gwarancji Elektronarzędzi DEWALT są dostępne na www.2helpU.com, u lokalnego sprzedawcy DEWALT lub w lokalnym biurze marki DEWALT.
 - 7.3 Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

Gwarant: Stanley Black & Decker Polska Sp. z o.o
ul. Prosta 68, 00-838 Warszawa.

Wszystkie reklamacje gwarancyjne rozpatrywane są przez:
Centralny Serwis Gwarancyjny ERPATECH

ul. Bakaliowa 26, 05-080 Mościska
(22) 431-05-05; serwis@erpatech.pl

CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST

DEWALT[®]

CZ měsíců
H hónap

12

PL miesięcy
SK mesiacov

CZ Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H Gyári szám	A vásárlás napja	Pecset helye Aláírás
PL Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(H)

FIXIT Hungary Kft.
3526 Miskolc
Zsolcai kapu 9-11. / 49
RMA system:
<http://rma.fixit-service.com>
E-mail: dewalt@hu.fixit-service.com
Tel: +36 46 500 385

(PL)

Centralny Serwis Gwarancyjny
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
Tel.: (22) 431-05-05
serwis@erpatech.pl

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecset Aláírás
PL	Nr	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis